



Psalm 119:67

Mizmor Qof-Yod-Tet, pasuk Samech-Zayin

טָרָם אֶעֱנֶה אֲנִי שֹׁגֵג וְעַתָּה אֲמַרְתֶּךָ שְׁמַרְתִּי

The blessing of heavenly correction...

שְׁמַרְתִּי	אֲמַרְתֶּךָ	וְעַתָּה	שֹׁגֵג	אֲנִי	אֶעֱנֶה	טָרָם
shah-mahr'-tee	eem'-rah-te-kha'	ve'-a'-tah'	shoh-geig'	a-nee'	e-ei'-neh'	te'-rem
שָׁמַר - v "guard, keep, watch, observe" qal prf 1cs שָׁמַרְתִּי שׁוּמַר - guard	אִמְרָה n fs "utterance, word, speech" fr> אָמַר v say ךָ- 2ms sfx fr> אָמַר n	וְ - pfx conj "and" עַתָּה - adv "now, from now on"	שָׁגַג - v "to err, sin, wander, go astray" qal partic ms שָׁגַגְתִּי	אֲנִי - 1cs pers indep pron	עָנָה - v "to humble, afflict, suffer" qal impf 1cs אָנֹכִי עָנָה - "answer"	טָרָם - adv "not yet, before, ere, even before"
but now your word I keep			before I was afflicted I went astray			

טָרָם אֶעֱנֶה אֲנִי שֹׁגֵג וְעַתָּה אֲמַרְתֶּךָ שְׁמַרְתִּי

"Before I was afflicted I went astray,
but now I keep your word." (Psalm 119:67)

πρὸ τοῦ με ταπεινωθῆναι ἐγὼ ἐπλημμέλησα
διὰ τοῦτο τὸ λόγιόν σου ἐφύλαξα (LXX)

Sefer Tehillim:

טָרָם אֶעֱנֶה אֲנִי שֹׁגֵג
וְעַתָּה אֲמַרְתֶּךָ שְׁמַרְתִּי

For Hebrew audio, see the Hebrew for Christians website.